

ИЗМЕНЕНИЯ към Протокола от 1988 г. към Международната конвенция за товарните водолинии – 1966 г., с измененията и допълненията

Приети с Резолюция MSC.375(93) на Комитета по морска безопасност на Международната морска организация на 22.05.2014 г. Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, обн., ДВ, бр. 96 от 20.11.2018 г. в сила за Република България от 1.01.2016 г.

Комитетът по морска безопасност,

Като припомня член 28, буква (б) от Конвенцията за Международната морска организация относно функциите на Комитета,

Като припомня също член 6 от Протокола от 1988 г. относно Международната конвенция за товарните водолинии – 1966 г. (наричан по-нататък "Протокол за товарните водолинии от 1988 г."), относно процедурите за изменение,

Като припомня също, че с Резолюция А.1070(28) Асамблеята прие Кодекс за прилагане на задължителните инструменти на ИМО (III Code),

Като отбелязва предложените изменения на Протокола от 1988 г. за товарните водолинии с цел придаване на задължителен характер на (III Code),

Като взе предвид, че на своята деветдесет и трета сесия бяха внесени изменения в Протокола за товарните водолинии от 1988 г. и предложени и разпространени в съответствие с член 6, параграф 2, буква (а) от него,

1. Приема в съответствие с член 6, параграф 2, буква (d) от Протокола от 1988 г. за товарните водолинии изменения на Протокола от 1988 г. за товарните водолинии, текстът на които е изложен в Приложението към тази резолюция;

2. Определя, че в съответствие с новото Правило 53 от Приложение IV, когато думите "би трябвало" се използва в III Code (Приложение към Резолюция А.1070 (28)), то трябва да се разбира като "трябва", с изключение на параграфи 29, 30, 31 и 32;

3. Определя също така, че в съответствие с член 6, параграф 2, буква (f), подточка (ii), буква (bb) от Протокола от 1988 г. за товарните водолинии посочените изменения се считат за приети на 1 юли 2015 г., освен ако преди тази дата повече от една трета от страните по Протокола от 1988 г. за товарните водолинии или страните, чийто комбиниран търговски флот представлява не по-малко от 50 % от бруто тонажа на целия търговски флот и на всички страни, са уведомили за своите възражения срещу измененията;

4. Приканва заинтересованите страни да отбележат, че в съответствие с член 6, параграф 2, буква (g), подточка (ii) от Протокола от 1988 г. за товарните водолинии измененията влизат в сила на 1 януари 2016 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

5. Изисква Генералният секретар в съответствие с член 6, параграф 2, буква (е) от Протокола за товарните водолинии от 1988 г. да предаде заверени копия от тази резолюция и текста на измененията, съдържащи се в Приложението към нея, на всички страни по Протокола от 1988 г. за товарните водолинии;

6. Също така изисква Генералният секретар да предаде копия от тази резолюция и нейните приложения на членовете на Организацията, които не са страни по Протокола от 1988 г. за товарните водолинии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения на Анекс В към Протокола от 1988 г. към Международната конвенция за товарните водолинии – 1966 г., с измененията и допълненията

АНЕКС В

Приложения към Конвенцията, както е изменена с Протокола от 1988 г. към нея

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Правила за определяне на товарните водолинии

ГЛАВА I

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 3

Определяне на термините, употребени в приложенията

1 Следните нови термини се добавят след определението (16):

"(17) Одит означава систематичен, независим и документиран процес за получаване на одиторски доказателства и за обективно оценяване, за да се определи до каква степен са изпълнени критериите за одит.

(18) Схема за одит означава Схемата за одит на държавите – членки на ИМО, установена от Организацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията.*

(19) Кодекс за прилагане означава Кодекс за прилагане на задължителните инструменти на ИМО (III Code), приет от организацията с Резолюция А.1070(28).

(20) Одитен стандарт означава Кодекса за прилагане.

*Отнася се към Рамката и процедурите за Схемата за одит на държавите – членки на ИМО, приета от Организацията с Резолюция А.1067(28)."

АНЕКС В

Приложения към Конвенцията, както е изменена с Протокола от 1988 г. към нея

2 След Приложение III се добавя ново Приложение IV, което гласи следното:

"ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Проверка на съответствието

Правило 53

Приложение

Договарящите правителства използват разпоредбите на Кодекса за прилагане при изпълнение на задълженията и отговорностите, които се съдържат в тази конвенция.

Правило 54

Проверка на съответствието

(1) Всяко договарящо правителство подлежи на периодични одити от Организацията в

съответствие със стандарта за одит, за да провери спазването и прилагането на тази конвенция.

(2) Генералният секретар на Организацията носи отговорност за администрирането на Схемата за одит въз основа на насоките, разработени от Организацията*.

(3) Всяко договорящо правителство носи отговорност за улесняване на провеждането на одита и изпълнението на програма от действия за справяне с констатациите въз основа на насоките, разработени от Организацията*.

(4) Одитът на всички договорящи правителства е:

(a) въз основа на цялостен график, разработен от Генералния секретар на Организацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията*; и

(b) се провежда на периодични интервали, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията*.

*Отнася се към Рамката и процедурите за Схемата за одит на държавите – членки на ИМО, приета от Организацията с Резолюция А.1067(28)."